





寧道觀風 ○寧紹台道誠果臬觀察自去冬履任後因籌繕台三府爲人文淵藪數次募名賢不可不具行體履是時以

海州營參將李鴻圖及祥椿署理是缺即於本月十九日時在嚴館公館接印各屬弁皆赴署叩印執事

竹浦司馬道經是處男界偶不經意闖道而過司馬瞥見飢令拘問男等個強異常司馬大怒立將甲乙兩男打斃而天加日言電報中不

鎮戎鎗差。○南邑周浦鎮等處被外來光蛋擾害地方當由南匯縣王大令詳請松江府尊稟請提撥回松赴提轄守備核銷差  
營各弁兵等前往彈壓本報曾悉其事茲聞鎮戎到鎮後光蛋業已遠遁故即於元寶節後率帶弁兵解纜回松赴提轄守備核銷差矣  
鎮戎鎗差。○南邑周浦鎮等處被外來光蛋擾害地方當由南匯縣王大令詳請松江府尊稟請提撥回松赴提轄守備核銷差矣

觀察當由觀察延入花廳若談良久而別  
○日本兵船主長原仲次郎君於前日乘坐本船由外洋開行來滬昨午刻長君帶同譯員乘興遊城至洋軒拜會余等  
送行身臨碼頭  
日船抵滬  
○日本兵船主長原仲次郎君於前日乘坐本船由外洋開行來滬昨午刻長君帶同譯員乘興遊城至洋軒拜會余等

所乘于前日  
馬醫留滬  
名醫留滬  
○古謝潘希彭先生  
御醫諱卿贈公之哲嗣韻笙觀察之介弟也幼稟庭訓故于醫學頗得其傳向在京師無暇及此家

行爲駭俗向來同元等十戶私收洋四百七十元即行避繁今被小的尋經故此扭逼馬供收洋是實因急需備用今被小的親願遞保俟候選保俾來案訊  
清理先還洋二百元奈李不允收將小的皮掛金戒現洋勒去共值洋五十元並將小的私刑吊打亦求究辦大令馬交差候選保俾來案訊

會訊擄船致命案 ○上年六月廿五夜四點鐘招商局飛渡小輪在楊家渡沉沒訊承湖小輪拖帶之孫阿美無錫快船直斃搭客七

[illegible]

不願自強。不但本國如去年。即如中國之煤。不獨外國人。所費之利。也以此。而中國之煤。而免出外洋者。因在中國。盤運費。少。價值較廉。且礦中所用。華工。其

整頓商務提倡工人未爲晚也若論中國出洋之土貨每年應該若干不妨以印度比之據中國十八省及滿蒙等處與五印度幅員之寬長相等出產之花色亦相等惟生人之數則多於印度且其才力聰明堅苦耐勞又遠過於印度出口土貨自當倍於印度而細核印度出口土貨有

欽差太  
 時所運  
 之貨  
 盡濕者  
 有之損  
 傷者有  
 之以致  
 商人  
 裹足  
 視為  
 畏途  
 然亦  
 有絕  
 妙機  
 會比  
 之印  
 度易  
 於銷  
 售印  
 度向  
 用  
 盧比  
 與中  
 國之  
 用銀  
 元  
 其  
 比  
 之  
 印  
 度  
 又  
 征  
 出  
 口  
 稅  
 項如  
 是則  
 成本  
 已重  
 出為  
 難且  
 遠  
 時  
 所  
 運  
 之  
 貨  
 盡  
 濕  
 者  
 有  
 之  
 損  
 傷  
 者  
 有  
 之  
 以  
 致  
 商  
 人  
 裹  
 足  
 視  
 為  
 畏  
 途  
 然  
 亦  
 有  
 絕  
 妙  
 機  
 會  
 比  
 之  
 印  
 度  
 易  
 於  
 銷  
 售  
 印  
 度  
 向  
 用  
 盧  
 比  
 與  
 中  
 國  
 之  
 用  
 銀  
 元  
 其  
 比  
 之  
 印  
 度  
 又  
 征  
 出  
 口  
 稅  
 項  
 如  
 是  
 則  
 成  
 本  
 已  
 重  
 出  
 為  
 難  
 且  
 遠

來每銀兩請其代請其局即按十五兩二錢之價值換給銀錢或銀錢均聽其便稿仍未完

胡碧藏再答楊湛林告白

其共止二萬餘金開市之難已可概見茲林某所購股票一百股因未照三折換銀以抵原價在內耳其目下不識工代價者自不知此中底蘊有劣莫明乎當局者且扣除開辦費間已十餘金開市之難已可概見茲林某所購股票一百股因未照三折換銀以抵原價在內耳其目下不識工代價者自不知此中底蘊有劣莫明乎當局者且扣除開辦費間已十餘金開市之難已可概見茲林某所購股票一百股因未照三折換銀以抵原價在內耳其目下不識工代價者自不知此中底蘊有劣莫明乎當局者且扣除開辦費

此後者周湘雲觀察督乃弟錦卿司馬因置室水太夫人本月二十四日秩大壽其賢母向例妙齡福禍不肯稍涉彈華乃斷親友演清儀韻致效華韋之祿周君昆不能游并獲聘與  
 隆慶修刊版圖振攝一切名蹟等項此固周君之純孝性厚補則切實朱學堂樂善好施家門吉慶未可量也所有一切除償均委敝堂代收以奉聞  
 派北天宮當前

丁未年

廣東星島新報  
○子及上羊英早老  
售外爲開風氣寄新  
報館帳房全部取回  
工料洋二角凡欲購  
者從速爲禱  
命

此藥係採於水面其性極陽補精壯腎益氣無取其宜尚牙養神增精之需其五天不被燒煇一之氣故能返老還童童以人參鹿茸等藥大補氣血故能延年種子轉弱為強聚生天國

萬痛  
此藥專治一切痛症，如頭痛、牙痛、心口痛、肚痛、腰痛、腿痛、手足痛、筋骨痛、婦女經痛、小兒驚風、無名腫毒、跌打損傷、湯火灼傷、蚊蟲咬傷、一切瘡癤、無不立效。此藥乃祖傳秘方，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

本行向在英法各國名廠定洗各樣新式金銀法藍鐘  
表及朱甯丁黃金表能設限利便小商民其表能生

方知言之不謬也  
乙巳



九代濟世局王荅甫端治外科毒門祖傳

[illegible]

上采芝堂虔修景岳百補大全鹿丸

[illegible]

用大普  
始創  
戒烟  
一粒金丹批價格外公道

煙勿各親○海賊價正一角如批發者比別家格外公道○分銷蘇州閶門葑太相○京都大欄棧葑太相○江西旣馬池葑太相○仁川德興洋行號○汕頭北門外葑太相○(分發處)  
 煙常州無錫湖州等處○上海盤龍街高大洋房號葑太相○九龍店啓  
 新到貨物甚多價廉物美  
 本行新到頭等大號磨粉機器其各種式樣大小  
 2188

烏利文洋行

利賊洋行 分行勝賊洋行在三馬路長濟藥房對門○寄售南洋華興公司創製燕窩糖精 大盒四元 小盒二元

新各樣戲機號

人物出外打戲班有名技師精于整器自能飛舞作唱各式武戲無不有奇點選選能於每點每刻其自口唱抑可聽娛人心目此戲班

上金銀細指指日環一切新裝飾大小精衣鏡雙單千里鏡金銀珠銀鏡鏡挑戲打鐵鼓八音三響琴琴琴快板

和成洋行 丁卯年

江南義賑票  
宣統元年正月念六日開彩

蘇滬河輪  
瑞記蘇滬河輪局  
茲於開印日開班所有水脚定價劃一另印日隨票分給  
請至盤湯弄橋北河輪碼頭本棧房買票即便登舟以免費蔽此席  
蘇局在盤門外吳門橋閘門外南豪姚家弄口  
2128

必孕仙方 男子能出勿使內人服食屢之雖無他害非欲種子之

此方竊由友得自粵西學院傳秘傳本軒揀選上品藥料依方精製成丸凡諸君子弱雄眼者何妨向杏林而問津焉誠為空口說。幾年餘經親後服此丸方可知妙此方不宜廣知男子外出勿使內人服之當局者切須會明理者何必盡言每瓶一兩價洋一元賜顧者請認上洋英界盤龍山廣東杏林軒發兌不悞

聲明

乙卯

演夜  
郭陳金  
少紅紅  
娥玉柳  
五清取  
雷菜牧  
陣陽牧  
金卷

園夜  
合王王  
雅賈新  
成帳打  
親少鐵  
派蓮子  
水

園身  
口里貴  
演停  
演夜  
花謝宋  
在麗菊  
綉香月  
紅雙姝  
三雙戲  
盤西鐵  
翠涼道  
園氣

園身  
北橋  
演金  
日演  
日演

**腹**

啓者本庄開設大馬路集賢里鼎盛號在素綢綾行銷各埠歷年所售出入一船向係陳恒太米行前于庚子正月間到陳庚子正月

**聲**

親

僕設羅華照像館於海上於今有年矣蒙水諸君垂青鑒許也茲因光緒利便之幸諒亦諸君所樂贊也察諸君賜顧之令極柳

**規**

今設失資和莊票數四百廿九號正月十六日開元

**告**

謹啓者茲承匯廣公司邀為華商重特此奉佈  
謹明發行席正重

**告**

啓者茲已過請匯豐銀行席正重領辦實業號朱保三叩首頓首  
總經辦處昌源隆祝

聲同聲異待贅言緒紛思宜  
 周旋有指名借欠以及無思  
 作誤等情各級販人呈聞應  
 與本莊無涉特此聲明以免  
 滋誤  
 明 聲  
 往來帳項一切  
 概歸原主自理  
 不涉永泰豐之  
 事特此佈告  
 永泰豐行啓  
 人 思  
 千紅燈籠其  
 相宜之偶自  
 相影之偶自  
 怡怡昭光無  
 來怡昭光無  
 來怡昭光無

啓者於正月十八日二點半鐘在本行不限價拍賣新

本行每逢禮拜六上午十點半拍賣洋布

呢羽等貨凡貴商鑒

慶

本號開張在上海打狗橋北首自運大小洋藥加工監製各種器皿久蒙諸君光顧

啓者本號凡有外來批發諸商一鳴無輪利與衆同

義言法不扣賣

自鴉片烟流入中國受其害者不知凡幾。嗚呼。因吸而起或由治疾而感。感強者漸致癮。癮深者勢必長枯。悅悅失事。國受禍最烈。傾家蕩產。日暮途遠。青黃不濟。時有志成無成。如方中各業。體弱。窮者。勢必長枯。悅悅失事。國受禍最烈。傾家蕩產。日暮途遠。青黃不濟。時有志成無成。如方中各業。

元芳洋行啓 215  
 時鐘至上海四馬路大馬路門牌四四四

本號向在小  
 東門內平安  
 里門牌長生  
 盤將貨物生財  
 茲有南市恒  
 如豐號舖位  
 願平

京都慈松平願恆棧傳  
 相六王魁手決余三代繼  
 目所親故公母夫成來有  
 夫目所親故公母夫成來有

**燕片燕窩**

想酒後不思蓋因此藥不但生肌得宜且能將腸胃滋補誠爲救苦良方除癆聖藥  
上標之者可服此藥一付煙燭雖而燈焰清且尤奇者斷離之病兒煙燭無烟開氣作老  
體實可謂服藥如吸煙之大而由小兒無不飲慕其味益聞名遠矣  
燕片祇有本舖一家出餘俱假價買顧望公心幸大盒賣洋五角批發另議  
**馬國瑞**明祥四號西大街街口中央大藥房不悞

10



## 興揚磚海上

本行批發  
發逐月  
江南通  
眼票  
漢口票  
並呂宋  
原固牌  
件此佈  
2106

## 房藥大西中海上

### 蜜洋香霄潤

洋蜜致家從生物中提  
取脂液之精益以露  
水性熱滋潤去垢用  
而擦手久擦皮變嫩可  
無皸皸瘡瘡壞之患故  
近年省城藥房市上有  
白糖熬汁一偽亂用之  
惟無香色如水晶膏  
夫羊蜜色如水晶膏  
比糖汁色暗不免粉膩  
常較之自有奇絕每瓶  
半 2106

## 隆洋行

本行經理  
致款存火險  
經計存火險  
理保界內  
大英安房區  
外安如欲知  
其詳請移  
函本行  
險洋行  
2107

寶順輪船 晚往長江  
弘濟輪船 晚往長江  
大通輪船 晚往香港  
愛仁輪船 晚往香港  
北京輪船 晚往香港  
龍門輪船 晚往香港  
財生輪船 晚往香港

博愛丸又晚往福州廈門香港三家公司  
江天又 晚往香港 招商局  
粵順又 晚往廈門 招商局  
正月廿一日出口 輪船禮拜三  
寶順輪船 晚往長江  
弘濟輪船 晚往長江  
大通輪船 晚往香港  
愛仁輪船 晚往香港  
北京輪船 晚往香港  
龍門輪船 晚往香港  
財生輪船 晚往香港

正月廿二日出口 輪船禮拜四  
西安輪船 晚往汕頭  
江天輪船 晚往香港  
伏本丸又 晚往神戶  
正月廿四日出口 輪船禮拜五  
淡水輪船 晚往神戶  
押司脫來行 晚往神戶  
北京又 晚往香港  
仁記公司  
太古公司  
正月廿五日出口 輪船禮拜六  
神戶丸又晚往長崎神戶橫濱三家公司

本號開設打狗橋北首朝東石庫門  
 面選大一小洋藥上辦川西鹽土門  
 市批發零沽法製上等烟膏久已  
 名遠近恐未週知特再登報以廣招  
 徠價目錄左大土清膏每洋九錢小  
 土清膏每洋一兩二〇〇箇膏還灰每  
 洋一兩六〇〇箇土膏還灰每洋二  
 二〇〇陳膏還灰二兩二〇〇公膏還  
 二兩六〇〇冷箱還灰二兩九〇〇箱  
 還灰三兩四兩者認明本號招牌庶  
 不致誤仁人啓  
 宣統元年正月廿一日

香港 日本皇后 廿二下午四點  
 香港 申讀信局 週日休 中國寄洋銀信局  
 點鐘前送交郵政局

正月 十日 滬口輪船禮拜一  
 怡生輪船 由烟台 怡和洋行  
 英公司 由香港 大英公司

正月 廿一日 滬口輪船禮拜二  
 元和輪船 晚性長江 怡和洋行  
 天龍川輪 晚性長江 三慶輪船

[illegible]

新到  
 貨  
 各  
 小行面看可  
 也再本行有  
 學畢登其  
 物極巧學試  
 者均在三四  
 天內俾會特  
 此佈聞  
 踏飛洋行啓  
 乙102

到  
 貴客欲購辦  
 者祈移玉至

新  
 此佈倘有  
 星雜物不計  
 廉及一切外  
 其價格外從  
 到金邊快車

理經司公密安售奇舖藥華各國中在料藥各製司公密安  
 1003乙 牌門號五第路馬四海上在設

險保行洋記義

行洋時好

司公險火水

里分面議可也此佈本行謹白

海四馬路長樂里對面辦事處分司各  
 貨自運各式洋布條運雜貨洋酒一  
 切洋貨等件定必格外克己期不誤置  
 些喇文打大險公司文議水廠織物  
 件一切均能悉心專保倘有不測時  
 款無不迅速保費亦格外公道今分  
 設三行一在馬路泰和里二在三  
 洋澤橋北同申里一在法界泰安  
 街寶錦商號順請移玉至本行房及

啓者本行於英一  
 千八百六十六年  
 一月六號經到  
 皆司德火險公司  
 財在本銀一千五  
 百萬兩承保各  
 家房產生財保  
 貨物等件其保費  
 格外公道諸君  
 欲購其速請飲保  
 者請至本行可也

乙102

啓者本行開設醫館有年今分設上  
本行現有所

新到美國頭等香水

本藥房不惜重資特辦華西文墨醫士採合各種精製藥料精製各種香水  
 華人隨貨合宜可稱精品今又經製各等身體身藥自選各種花  
 散不並由美國安齊公司運到各種名藥目種多不及細詳  
 藥師商順昭明四馬路近平街轉角是也 1024  
 蘭花露粉蘭露香

盤店冠明  
 坡提橫北蘇州河  
 恒大來行庚辰  
 與王水泰所存  
 業所存以前恒  
 大性來欠項  
 款均向大恒  
 主自理與王  
 華意恐不特  
 恐未週知特  
 聲明 美恒恒  
 大來行啓 1025

英商保宏火險公司

啓者本公司於一千八百五十九年開設  
 資本英金一百萬兩  
 公積本銀三十三萬  
 五千磅本行設在  
 英大馬路第十七號門牌  
 號門牌現可代客保  
 存棧房及館內各  
 貨並在住宅內保  
 衣服等特此佈聞  
 英公司經理人德美  
 司 2106

照像銀粉銀  
 製無銀粉銀  
 里二錢分與泰西  
 今多發  
 馬路小榮坊東  
 英方里門現貨  
 每兩實洋十三  
 元  
 價減銀粉銀  
 一角半辦五金  
 各廠如蒙賜教  
 請移玉賜盼  
 李興泰白 1210

啓者本行現在  
 招新門外天主  
 堂街第四十六號  
 開門牌開啟  
 諸人入局就  
 一入式老  
 人皆能後  
 務理本局  
 白面可請來  
 旗昌洋行啓



新 聞 報 附 張

啓者本館凡有外來  
書函對開等件借資  
務自給發否則概從  
割愛凡投件本館者  
函面或書主筆房收  
或書帳房收均無不  
可非某人專函不必

[illegible]

明聲  
洋欄杆增價

啓者本行收足資本一千萬元公積洋一百萬元另議定備行股本洋一千萬元總行開設在香港分行在倫敦廈門滬寧包辦維亞各買加拉吉打古隆北福州荷蘭漢口神戶長崎等處凡有往來各埠者其息照長年三厘四厘五厘六厘七厘八厘九厘十厘十一厘十二厘十三厘十四厘十五厘十六厘十七厘十八厘十九厘二十厘二十一厘二十二厘二十三厘二十四厘二十五厘二十六厘二十七厘二十八厘二十九厘三十厘三十一厘三十二厘三十三厘三十四厘三十五厘三十六厘三十七厘三十八厘三十九厘四十厘四十一厘四十二厘四十三厘四十四厘四十五厘四十六厘四十七厘四十八厘四十九厘五十厘五十一厘五十二厘五十三厘五十四厘五十五厘五十六厘五十七厘五十八厘五十九厘六十厘六十一厘六十二厘六十三厘六十四厘六十五厘六十六厘六十七厘六十八厘六十九厘七十厘七十一厘七十二厘七十三厘七十四厘七十五厘七十六厘七十七厘七十八厘七十九厘八十厘八十一厘八十二厘八十三厘八十四厘八十五厘八十六厘八十七厘八十八厘八十九厘九十厘九十一厘九十二厘九十三厘九十四厘九十五厘九十六厘九十七厘九十八厘九十九厘一百厘  
 光緒二十五年八月初九日

[illegible]

可法醫生新生皮膚病必發必可停水不發每瓶五角

科重症二料定可除根

2108

茲因吾人皮箱一業近年以來川皮價漲今度格外飛漲加倍之外並藉私環事事件亦張各埠等處皆同業中虧折非淺難可停售今庚申事遂蒙本業議定草擬照舊增價再漲一成於正月元日為始每加漲一角非貪圖利因受虧不堪祈望貴客顧諒幸顧愛業中少虧之故特藥兩北市一律各戶漲價碼單一併恐仕商閱者不及週知特此登報申明

2113

皮箱再增價

[illegible]

新開方派二井  
陸黃母洋 兩錢公膏每洋三兩五錢均派灰十成不折不扣壹一例 該費等項認明招牌不誤特此  
9月2日

絲廠召租  
今有屋十間均備有可子裡可鑄鐵虹至本並有行帳車路房三絲廠十一間六所廿一地應上二款有另紳內商有洋另欲買另欲

上海英大馬路鴻源藥房  
此丸乃係壯陽補品，開天闢地以來，未曾有過。秘之藥，人未曾用過。故不知其妙。余曾將此藥丸，附贈僑不渴日，察其效。得此丸之方。金  
此丸乃係壯陽補品，開天闢地以來，未曾有過。秘之藥，人未曾用過。故不知其妙。余曾將此藥丸，附贈僑不渴日，察其效。得此丸之方。金  
此丸乃係壯陽補品，開天闢地以來，未曾有過。秘之藥，人未曾用過。故不知其妙。余曾將此藥丸，附贈僑不渴日，察其效。得此丸之方。金

[illegible]

**MS P 青效靈**  
 內服列所治各症以補腦  
 口淡無味 咳嗽作嘔 胃痛腹脹 如胃不消化  
 肝氣不舒 肝火頭痛 頭暈目眩 驚悸怔忡  
 四肢軟弱 肝經不和 肝心不寧 精神恍惚  
 本行經理英國藥 風土各藥 如吉氏牛  
 勿收用特七 辦 路一號面議 明 欲仍向商東乙  
 早成醫 可也二白 特此佈聞  
 乙1261 恩得司白  
 乙1036 明何人贈  
 丹 小兒一服 科一服 小兒一服  
 衛生堂 衛生堂 衛生堂  
 乙1383

[illegible]

**BEE 台告**

賜諸移玉到香港中環大馬路成到 粵營雙  
門底街上上海橫街漢口九通正街威建大藥房  
內方不致誤即各埠西國藥房 皆有售特此佈聞  
香港電報大發局詳登

乙 004

保險 驗明牌本行帳房  
為辦自欲悉心  
總辦英商德豐  
乙 080

開連赴就近各  
墊 報各以便  
換次補  
乙

出 張  
造 面訂可也  
乙

聲明  
在外國蒙 營辦  
理此佈告 原主  
英大馬路德昌布  
店啟 乙 004

止付作  
切勿用  
切要  
源利本  
乙 178



上徵曰：知  
台之：知  
曰：知  
曰：知

丸製補燕

出申江帶有鐵  
 探頂上道地正  
 頭系園欄紅百  
 歐厘託上洋核  
 盤街杏林軒寶  
 總代售每匣賣  
 洋一元如保脫  
 貨色可回換隨  
 東化州李文治  
 售寄紅檳州化

卷之四

上海五福衢口京都同德堂藥局目證治功效第五

[illegible]

---

\_\_\_\_\_

恭摺具陳伏  
願品頂戴祈  
旨勅進以  
項即應依限  
光緒二十五  
厘八毫此外  
祖畧會同督  
於舉劾案內  
數完解如仍  
乞 皇  
劉樹棠片  
回青應即防  
聯合詞附片  
宮門抄○諭  
光緒二十

江巡撫臣劉樹  
重軍頃發御  
解滑不咎延宕  
平地丁正耗  
尙有餘孽契  
竊道竊高輪轉  
業已奏發革  
抗拒再行從嚴  
太后 皇上  
西慶州府知府  
回本任以專責  
陳明次乞  
十八日  
旨錄○閩督  
五年京報

皇太聖  
堂跪 奏為已  
祈 聖鑒事  
竊查前署太平  
縣資潤項正耗  
節次嚴催已逾  
膝謫管道府揭  
職所有前項虧  
發詳請同聞  
聖鑒謹 奏  
聖鑒 奏奉  
成因司徵勸導  
許 奏請補陞  
十二月十七  
十八

要謹奏奉  
革候補知縣顧  
福邳州縣交代  
縣事候補知縣  
共銀七千五百  
二畝未據完解  
請差追前來臣  
欠銀兩相應請  
浙總督臣許應  
硃批著照  
滿革吳伊案給  
照呈報前來謹  
硃批知道

疎批兵部知  
銀兩延不完  
一經算清如  
陳正標交家  
八十七兩二錢  
實屬延擱布  
查該員陳正標  
旨勒限兩  
際合詞據摺具  
所請該部知道  
咨送部引  
會同閩浙總督  
字欽此

奏調補陸路  
上海新聞報

道欽此  
解請  
虧短款  
內虧欠  
八分三  
政使憚  
前經臣  
個月如  
奏伏  
欽此  
見事竣  
臣許應  
奏將摺  
館散刊

100

臣謝恩  
祿謝授總管  
五品京堂候  
召見工  
辰孫郭承  
閩浙總督兼  
職守恭摺仰  
用應升人員  
上歷俸二年  
之區必須勅  
歷俸未滿或  
年六十歲江  
遊擊光緒十  
日引見

梁仲衡等同鄉  
內務府大臣  
補恩熙公  
部奏派管理溝  
墾  
署福州將軍  
聖鑒事  
行令據補等因  
始准保題等語  
明幹練之員方  
與是缺人地未  
西安義縣人由  
八年三月間  
奉  
硃筆圈

官謝恩恩賜  
恩陸寶忠謝  
禮體五日英  
渠河道派出  
許應騷跪奏  
竊照浙江紹興  
又定例各省陸  
查該副將駐紮  
足以資整飭臣  
宜俱未便遷就  
軍功歷在軍營  
奏准升補浙江  
出著照例准其

勳溥與儒林等  
仍在南營另行  
候假十五日  
松淮奏功立山  
爲操員請補沿  
協副將倪祥福  
路題補之缺  
紹興府城所轄  
於浙省陸路官  
請補實有浙江  
魁匪著續選保  
提標中軍秦將  
升補欽此承領

謝從優議叙  
走 恩○有奏  
○朔辰孫郭承  
英年○召見軍  
海陸副將員  
丁憂遺缺接准  
輪用應升人員  
汛地遼闊爲沿  
任各將詳加  
提標中軍參將  
補授浙江處州  
領督赴都十月  
都付於十二月

恩○繼  
謝以四  
船預備  
機○謝  
缺以重  
部○青  
遊擊以  
海最要  
遴選成  
萬○地  
鎮○有  
二十三  
十九日